

niezmiennie charakterystyczny epizod, który przypomina ponownie, że w parlamencie pruskim, podobnie jak w sferach urzędniczych i dziennikarskich, znajduje się pewna kategoria zapamiętałych i zasępionych wrogów żywiołu polskiego, którzy oburzają się na samo wspomnienie Polaka i języka polskiego, a o jakimś równouprawnieniu i prawach obywateli polskich ani słyszeć nie chcą.

Pozycyja 9.000 marek, wyznaczona w budżecie sprawiedliwości na remuneracyę dodatkową sędziów niemieckiego pochodzenia, urzędujących w W. Ks. Poznańskim, a władających także i polskim językiem, dała powód posłowi Leonowi Czarlinskiemu do wyrażenia skromnego żądania, które napotkało jednakże na silne zarzuty ze strony polakożerczego posła Gerlicha.

P. Czarlinski zaznaczył w swej mowie, że wspomniany posłowie dowodzi wyraźnie, iż rząd i reprezentacja kraju uznaje potrzebę znajomości języka polskiego w dzielnicach polskich i pragnie usunąć przynajmniej w sądach wielkie trudności, jakie nasręca potrzeba wzajemnego porozumienia. Tymczasem przy sądach nie zastąpią nigdy tego braku — chyba że sędzia sam zdoła kontrolować tłumacza.

„Godzimy się tedy — mówił Czarlinski — na powyższą pozycyę w przypuszczeniu, że sędzia w istocie dołoży starań, aby władał językiem polskim i że przedewszystkiem sędziowie, których językiem ojczystym jest polski, znając zatrudnienie w dzielnicach polskich”.

Mowca wykazuje w dalszym ciągu nieodzowną potrzebę łatwego porozumiewania się władz sądowych z ludnością czy to przy spisaniu aktów ostatniej woli, czy też w sprawach sądowych zarówno cywilnych jak kryminalnych, gdzie chodzi o najwyższą dobrą człowieka, wolności, dobrej sławy i życia samego, a gdzie bez znajomości języka pod sądowego sędzię nie ma możliwości kontrolowania ścisłości i sumiennosci tłumaczów, co utrudnia mu słuszny wymiar sprawiedliwości.

Mowca wyraża w końcu życzenie, aby remuneracyę, przewidzianą dla sędziów, władających językiem polskim, było o ile możliwości sprawiedliwie rozdzielane bez różnicy pochodzenia sędziów i aby ustępstwo to rozciągnięciem zostało na prowincyę w podobnem, jak Wielkie Księstwo Poznańskie, pozostające pod władzą, mianowicie na Śląsk i Prusy Zachodnie.

Mowca przytacza na poparcie swych wywodów przykłady z praktyki państw z mieszaną ludnością, mianowicie Belgii, gdzie istnieje ludność flamandzka obok walońskiej, i kończy temi słowami:

„Jeżeli wniosek mój zostanie wysłuchany, to nie powiem jeszcze, że my Polacy stanęliśmy już na szczytach naszych życzeń i słusznych żądań. Ale nie tutaj miejsce i sposobność po temu, by szeroko się nad tem rozwodzić i wykazywać, do jakiego stopnia koniecznem jest przywrócenie języka polskiego w całym sądownictwie dzielnic polskich. Nie chcemy jednak wykluczyć nadziei, że rząd państwa — dla którego starać się będziemy powołać zaufanie — wykonywać będzie sprawiedliwość bezstronnie wobec wszystkich obywateli państwa i dążyć będzie do tego, aby usunąć wszystkie zapory do łatwego porozumiewania się przed trybunałem”.

Otóż żądanie p. Czarlinskiego, tak proste i naturalne, obudziło prawdziwy „furore teutonien” p. Gerlicha z Prus Zachodnich, gdzie występuje urzędnikiem w powiecie świeckim. Wystąpił on z prawdziwą filipiką przeciwko Polakom i nadmieniając, że ustawa o języku urzędowym obowiązuje dzisiaj wszystkich bez wyjątku, wyraził opinię, iż nie ma najmniejszej potrzeby, aby sędziowie posługiwali się językiem polskim, albo nawet potrzebowali pomocy tłumaczów. Jeżeli w sądzie i w urzędzie — mówił Gerlich — Polacy zastępują się nieznajomością języka niemieckiego, to kłamią, ponieważ nakładają ich do tego panowie, księża i prasa polska.

Nie trudno było posłom naszym Czarlinskiemu, Jażdżewskiemu i Stan. Mottemu odeprzeć tę filipikę bez logiki i zdrowego poczucia, a poparli ich ze skutkiem posłowie Brandenburg, dr. Lieber i Szmulca z centrum, a do pewnego stopnia i poseł Czwalina, sędzia poznański, z stronnictwa wolnomysłnego.

Ks. dr. Jażdżewski przy tej sposobności poruszył i sprawę wysyłania sędziów i aspirantów sędziowskich Polaków do okolic niemieckich, wy-

rażając wobec ministra życzenie, aby metody tej zaniedbał i w interesie sprawiedliwości cofnął wydanych na powrót do ziem rodzinnej i młodych w niej ustanawiał urzędników, którzy więcej są uzdolnionymi do prawidłowego sprawowania urzędu swego wśród ludności jednego pochodzenia i potrafią kontrolować dokładniej tłumacza, a nawet ograniczyć ich zapotrzebowanie.

Tak tedy p. Gerlich pozostał w Izbie prawie zupełnie osamotnionym, ale cały ten epizod jest dla stosunków w zaborze pruskim w wysokim stopniu charakterystycznym, bo jeżeli wysoki urzędnik administracyjny w powiecie o przeważnie polskiej ludności wygłasza takie poglądy, to można brać z tego miarę do ocenienia jego postępowania i podwładną mu ludność polską. Dopóki władze administracyjne obdzone będą w zaborze pruskim takimi urzędnikami czyż może być mowa o pojednaniu i sprawiedliwości? Ze strony rządu słyszemy piękne frazesy o słuszności i pojednaniu, a wykonawcy rządowi postępują wręcz przeciwnie.

Mowa posła dra Witolda Lewickiego *)

wypowiedziana w rozprawie nad podatkiem gieldowym w Izbie poselskiej dnia 4 lutego b. r.

(Dokończenie).

A jeżeli w ogóle frazes o ukaraniu gieldy za pomocą podatku musi być uważany za nieetyczny i demoralizujący, gdyż opłata jakiegokolwiek podatku nigdy nie powinna być uważana za uszczęplenie kary, lecz za wypełnienie obowiązku obywatelskiego — to również musi być za całą stanowczością odparte mniemanie, jakoby niniejszy podatek miał stanowić środek do walki z gieldą.

Podatek gieldowy może tylko w takiej formie być przedmiotem rozbioru i debat ustawodawczych, w której naturalnym warunkiem istnienia i rozwoju targów pieniężnych nie czyni się żadnej ujemy.

Przechodzę teraz do omówienia tych punktów, co do których już w komisji, kiedyśmy nad tym przedmiotem obradowali, okazała się znaczna różnica zdań. Jedną z najbardziej spornych kwestyj jest pytanie: czy zaprowadzić podatek stały, czy procentowy. O zasadzie opodatkowania procentowego tyle i tak trafia w literaturze i w dyskusji w komisji i w tej wysokiej Izbie mówiono, że nie zamierzam do tego przedmiotu powracać i w szczególności wchodzić. U interesantów, tak samo skala stała, jak i opodatkowanie procentualne, nie znalazło dobrego przyjęcia. To naturalne. Jeżeli jednak mieliby już wybierać koniecznie między jedną z tych dwu form, to prawdopodobnie byłoby się oświadczyli za stałą skalą. Tak przynajmniej wynika z rozpraw w ankietach gieldowej r. 1887. Komisya należąca do nas proponuje stały stempel 10-centowy na każdy jednorazowy interes (Schluss) o 5000 złr. lub 25 akcyj. Każdy większy interes musi być na trzy interesy — 6000 złr. lub 25 akcyj, rozłożony i tyle razy płaćć stempel po 10 ct., ile razy 5000 złr. lub 25 akcyj w całej sumie jest zawarte.

W ten sposób przy wielkich interesach proponowany przez komisję podatek będzie tak samo działał, jak gdyby był podatkiem procentowym i dlatego nie sądzę, iżby wypadło za wzór stawiać nam podatek niemiecki; gdyż według taryfy ustawy niemieckiej z 29 maja 1885, która stopę podatku $\frac{1}{10}$ pro mille stopniowo co 10.000 marek stawia, jest podatek niemiecki w takim samym stosunku nieprocentowym, w jakim nasz jest procentowym.

Co się tyczy drugiego punktu, to wielokrotnie w komisji należało się podnosić te kwestye, czy obrót w walutach i dewizach ma ulegać opodatkowaniu, czy nie? Pytanie to przez komisję rozstrzygnięte zostało ujemnie — motywem zaś, który wprowadzono na zasadnienie tego rozstrzygnięcia, był z dawna znany argument, że jak długo stosunki naszej waluty nie są uregulowane, i nasi kupecy w kulejącej walucie mogą zawierać interesy, tak długo interes terminowy w walucie dla kupców eksportujących ze stanowiska ekonomicznego jest niezbędny. W sprawozdaniu komisji należącej do r. 1888 następujące podano motywy: za zezwoleniem JE. pana prezydenta pozwól sobie je odczytać:

„Każdy austriacki producent i kupiec, który za granicą zawiera interes na dostarczenie towaru lub efektów, musi natychmiast, aby w tym międzyczasie nie był wystawiony na ryzyko zmia-

*) Zob. Nr. 33 i 34.

ny wartości waluty, równocześnie zawrzeć interes terminowy w walucie, względnie w dewizach, aby przez się z góry zabezpieczyć i wartość mającej być przez niego zapłaconej lub otrzymanej waluty ustalić”.

Jakkolwiek nam jest wiadomem, że u nas tygielne interesów w rublach i markach — ale zwłaszcza u nas w kraju w rublach — zawiera się, którym na tych ekonomicznej natury motywach w zupełności zbywa, — i które są zawierane jedynie i wyłącznie w celach spekulacji — to jednak nie chcemy się przed tą argumentacją za mykać i stawiać się do niej nieprzystępnymi — przeciwnie przyjmujemy ją w całej rozeznajomości — ale z pewną restrykcyą, cum beneficio inventarii, to jest aby jeżeli kiedyś wnieśliśmy się na tę wyżynę cywilizacji, że będziemy mieć uregulowaną walutę — a to, jak mi się słychy dochodzi, już w tem stuleciu ma się odbyć — aby w tedy, panowie, kiedy powyżej przytoczona argumentacja stanie się bezprzeciwotną, — rząd zechciał w drodze ustawodawczej przysięść z odpowiednim projektem do zmiany postanowień ustawy o stosunku do walut i dewiz.

Na inne drobne poprawki i dodatki nie chcę uwagi pańów wracać i nie chcę się w nie zapuszczać — i pozostaje mi jeszcze zarzut ostatni — co prawda zarzut najważniejszy i najcięższy.

Najbardziej bolesną przedłożoną nam projektu jest właśnie to, że podatek trafia obrót, a nie trafia zysku, osiągniętego wskutek gry na gieldzie, że tym sposobem cel podatku w kierunku socyalnym, zamiar, aby za pomocą podatku dotknąć i obciążyć dochód bez pracy — niestety osiągnięty nie został. Tem mniej można oczekiwać od tej ustawy, aby mogła stać się środkiem prewencyjnym przeciw niemoralnej namietności do gry.

Każdy w pocie czoła zapracowany kawałek chleba, każdy ziemniak wydarty owoc ludzkiej pracy, każdy w ciężkiej pracy fizycznej czy umysłowej zarobiony zysk, jednym słowem każdy żmudny pracy owoc obciążony jest w Austrii ciężkimi podatkami, (Obrotu i żywe opodatkowanie na prawicy) tylko dochody bez pracy stałych lub przypadkowych gieldowców są od wszelkiego podatku od zysku wolne, i pomimo tej ustawy, która oto dziś uchwalamy, pozostaną w przyszłości od podatku uwolnione.

A jednak zna podatkowe ustawodawstwo austriackie podatek od zysków aleatoryjnych — od zysków z gry pochodzących. Wszystkie po za gieldą odbywające się gry poddane są ostremu opodatkowaniu. Wygrane na loteryi — pomimo tego że loterya sama w sobie stanowi źródło dochodów dla państwa — i to wcale wydane źródło i wcale etyczne źródło — jak o tem bliżej czcigodny dr. Roser opowiadać umie — te wygrane na loteryi ulegają podwójnemu opodatkowaniu: w małych sumach stałym esłatem do 20 złr. w wyższych sumach podatki 10%. Wygrane na loteryach klasowych, w których nadto gieldowcy mogą brać udział, podlegają podwójnemu opodatkowaniu: w małych sumach stałym esłatem do 20 złr. w wyższych sumach podatki 10%. W ostatnim czasie uchwalili Wys. Izba podatek od wygranych na totalizatorze, a przedtem jeszcze podatek w formie stempla od kart do grania. Z tego się okazuje tedy, że jedynie wygrane na gieldzie cieszyć się będą premją zupełnego uwolnienia od podatków. Nie chcę się zapuszczać w dowodzenie o ile takie premie moralnie na ludność oddziaływają. Pozwól sobie jedynie stwierdzić, że wobec tego projekt niniejszy nie może być uważany jako projekt podatku gieldowego w socyalno-politycznym znaczeniu, o którym w pierwszej części niniejszego przemówienia miałem zaszczyt napomknąć. Projekt niniejszy nie stawia szranków ani żądzy gry, ani pogoni za złotem, ani idącej za tem korupcyi: nie trafia tych, przeciw którym ostrze całej agitacyi i rzucanego hasła było wymierzone.

Jeżeli bym chciał wyłożyć całą krytykę w jednym stręśnięciu, to brzmiałoby to jak następujące: wiele kapitałów, gracze, którzy gieldy nigdy swymi osobistymi odwiedzinami nie zaszczycają, którzy za pomocą telegrafu i telefonu grają, ci wychodzą z niniejszego projektu do podatku wolni i niekniej, jednak mali zamożni gieldowcy, którzy grają wykonują swe rzemiosło, ci mogą stępić ostrze niniejszej ustawy przez zmianę użanców, a tymo mob. tylko jobber, kulisa, tylko ten proletariatus gieldowy będzie opodatkowany i zapłaci za wszystkie, ale nie tylko on — zapłaci go także facowiita i skrzętna ludność, która swe oszczędności drobne chce lokować w papierach wartościowych. W skutku tego można śmiało powiedzieć: zamiast opodatkowania bez-

żmudnego zysku, opodatkowano pracę bez zysku. Jeżeli jednak pomimo tego pozwałam sobie za takim nawet przedłożeniem podatkiem wystąpić, to nie czynię tego w przekonaniu, jakoby ono było pod względem socyalno-politycznym doniosłem, lecz w przeświadczeniu konieczności poddania kapitału ruchomego pod opodatkowanie analogiczne do tego, jak ono na nieruchomości własności od dawna i nieznośnie ciąży.

A przedewszystkiem mi, posłowie z Galicyi, z kraju, który wskutek koniunkturalnych należałości od przenoszenia nieruchomości własności najbardziej obciążony jest, my mamy skłusne powody za takim samem analogicznem obciążeniem przenoszenia własności ruchomego kapitału przemawiać:

Zbliżając się do końca mej mowy, niech mi wolno będzie za zezwoleniem J. E. pana prezydenta przytoczyć opinię byłego posła Leona, a zarazem eksperta na ankietę gieldowej r. 1887, który w ten sposób się wyraził:

„Upadek obrotów, a zatem i znaczenia gieldy wiedeńskiej, który się z cyfr okazuje, powinnyby nas do tego wniosku zniechęcić, że stosunki na wiedeńskiej gieldzie nie nadają się, aby na tej gieldzie było usprawiedliwione wprowadzenie osobnego podatku gieldowego. Pomimo tego jednak nie uczyniłbym takiego wniosku, ponieważ wieczne niepokojenie gieldy alarmującami wiadomościami uważam za szkodliwsze dla gieldy, aniżeli mierną, tutejszym stosunkom odpowiednią opłatę i ponieważ uważam za odpowiedniejsze raz tę kwestyę prawnie załatwić, i tym sposobem skończyć raz z hasłem o opodatkowaniu gieldy, aniżeli wciąż i wciąż gieldę niepokoić i tym sposobem wszelką przedsiębiorczość i akcyę tłumić”.

Mości panowie! Jeżeli pan ekspert w projekcie o podatku gieldowym widział pewnego rodzaju gromochron dla gieldy od grozących jej ludowych agitacyi — to my głosujemy za tym projektem we wprost przeciwnej nadziei, że hasło opodatkowania gieldy nie tylko nie zniknie z powierzchni ziemi, lecz że raczej ustawa, którą dziś uchwalimy, będzie pierwszym krokiem do odpowiedniego socyalno politycznego ustawodawstwa. I dlatego głosować będę za przejściem do dyskusyi szczegółowej. (Brawa.)

Z Rady państwa.

Projekt rządowy o subwencyi dla towarzystwa żeglugi parowej na Dunaju został ostatecznie przyjęty w całości na wczorajszym posiedzeniu Izby poselskiej. Rozprawy przy każdym prawie paragrafie były dosyć ożywione.

§ 3 nakłada na towarzystwo obowiązek złożenia corocznie najmniej 500.000 złr. na nowe budowy i na przebudowy. Nadto obowiązane jest towarzystwo przedkładać corocznie program budowy do zatwierdzenia ministerstwu handlu.

Pos. Gessmann zarzucił, że nałożony w ustawie obowiązek jest daleko cięższym od tego, czego żąda regulamin towarzystwa. Mowca wyraża obawę, że złe stosunki dotychczasowe istnieć będą i nadal, i podaje za jedynie skuteczny środek zaradczy sekwestrację państwową.

Pos. Lueger skarży się, że rząd w przedsięwzięciach państwowych nie uwzględnił należyte krajowego przemysłu trudniącego się wyrobem maszyn. Mowca wskazuje pod tym względem na naśladowania godny przykład Węgier. Mowca stawia do § 3 dodatkowy wniosek, żądając, by towarzystwo z źródeł krajowych zaopatrywało się w materiały budowlane, jedynie za pozwoleniem ministerstwa handlu sprowadzało potrzebny materiał z zagranicy.

Przeciw temu żądaniu oświadczył się przedstawiciel rządu szef sekcji Briant i starał się wywodzić, że obawy p. Luegera są bezzasadne i przesadzone.

Pos. Lichtenstein prostował onegdajsze swe twierdzenie, polemizując z p. Szczepanowskim i Briantem, — p. Lueger przemawia ponownie za swoją poprawką.

Ostatecznie przyjęto § 3 bez zmiany, a odrzucono dodatkowy wniosek p. Luegera.

§ 4 nakłada towarzystwu nieograniczone prawo regulowania taryf przewozowych i zapewnia w tym kierunku ministerstwu handlu należyty ewidencye.

Paragraf ten został przyjęty z poprawką, wniesioną przez p. Hilsberga, która zastrzega, by towarzystwo miało obowiązek nie zrzucać się praw

sobie przyznanych wobec żądania państwa nadbrzeżnego.

Przyjęto następnie § 5 postanawiający, że ministerstwo handlu przysłuży prawo mianować dwóch członków rady nadzorczej towarzystwa, z których jeden ma zarazem należeć do dyrekcyi, również bez zmiany uchwalono przyjęcie §§ 6, 7, 8 i 9.

§ 10 normuje nadzór ministerstwa handlu nad gospodarką towarzystwa Dunajowego.

§ 11 omawia stosunki pensyjne w Towarzystwie, § 12 ustanawia i uzasadnia cyfrowo za pomocą państwową dla towarzystwa. Oba §§ zostały także przyjęte, wraz z ogólną do § 11 poprawką wniesioną przez p. Steinwendera.

Po uchwaleniu reszty §§ przyjęto również bez zmiany rezolucyę pp. Ebenhocha i Schwegla.

Z kolei nastąpiło pierwsze czytanie wniosku pp. Pacaka i tow., Kaisera i tow., i Robicia i tow. w sprawie zmiany ustawy o swojszczyźnie.

Wnioskodawcy uzasadniali swoje żądania. P. Pacak wykazywał nagle konieczność reformy ustawy o swojszczyźnie. Wniosek ten za wiera nowy tytuł uzyskania prawa swojszczyzny, mianowicie przez zasiedzenie pięcioletnie. Wniosek nie stwarza żadnej niesłuszności, usua tylko jedną z krzywd dotychczas istniejących. W końcu uprasza mowca o przekazanie wniosku komisji administracyjnej.

Po przemówieniach pp. Kaisera i Robicia odesłano ten wniosek do wymienionej komisji.

P. Kathrein imieniem komisji budżetowej stawia następujący wniosek:

„Wzywa się rząd, aby bezzwłocznie zbadał wyzerpujący kwestyę, w jaki sposób ma być polepszony byt materyalny dyurnistów zajętych w urzędach państwowych i aby jak najrychlejszą zarządził w tym względzie co potrzeba.” Wniosek ten przyjęto 76 głosami, przeciw 63.

Na wniosek p. Kathreina odstąpiono także rządowi do pomysłnego załatwienia petycy o przyznanie dodatków drożyzniowych.

PP. Hofmann v. Wellenhof, Fuss i tow. interpelują ministra skarbu i żądają wniesienia w ciągu obecnej jeszcze sesyi projektu ustawy celem przyznania odpowiednich kredytów na dodatki drożyzniowe dla urzędników państwowych niższych klas rangi.

Podobną interpelacyą o poprawienie bytu urzędników państwowych wnoszą pp. Promber i towarzysze.

Pp. Kozłowski i tow. wnoszą projekt ustawy celem zapobieżenia sprzedaży margaryny jako masła.

Następne posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, a na porządku dziennym postawiono:

Trzecie czytanie projektu ustawy o subwencyi dla towarzystwa żeglugi parowej na Dunaju.

Sprawozdanie komisji prawnej o przedłożeniu rządowem w sprawie odszkodowania niewinnych zasądzonych.

Sprawozdanie komisji podatkowej o ściąganiu podatków z prawa propinacyi.

Sprawozdanie o wyborach.

Sprawozdanie komisji kolejowej o budowie linii Stanisławów-Woroniechów, wreszcie:

Sprawozdanie o wniosku p. Marcheta, dotyczącem zmiany ustawy o ulgach podatkowych z powodu klęsk elementarnych.

Przegląd polityczny.

Kraków, 13 lutego.

Niemiecy postowie ze Śląska a mianowicie, Fuss, Haase, Hirsch, Kaiser, Menner, Rolsberg, Spens, Beer i Demel byli w deputacyi u hr. Taaffe'go, celem uzyskania pomocy dla okolic Śląska, dotkniętych nieurodzajem i wykazywali potrzebę pośpiechu. Ponieważ udzielenie pomocy z funduszu krajowych zależyło od uchwały sejmu, przeto deputacya domagała się zwolnienia sejmu jaknajszysze. Hr. Taaffe oświadczył, że sprawą tą gorąco się zajmie, i obejmie Śląsk projektem pomocy dla wszystkich krajów, dotkniętych nieurodzajem. Projekt ten obiecał prezydent ministrów wnieść już w przyszłym tygodniu do Izby poselskiej.

Dr. Schmeykal przybył znowu do Wiednia i konferował już dłuższy czas z p. Plenerem. Jest to oczywiście dalszy ciąg akcyi Niemców w czeskiej, w sprawie ugody.

Pobył prezydenta węgierskiej rady ministrów budzi powszechne zaciekanie. Hr. Szapary miał dłuższą audyencyę u cesarza i przedłożył

WILHELM LEOPOLSKI.

SYLWETKA POSMIERTNA.

Przed trzema tygodniami wzmianka o śmierci, a raczej już o pogrzebie s. p. Leopolskiego, jaki się odbył we Wiedniu kosztowny składkowy.

W *Kuryerze Warszawskim* zaś wyczytaliśmy dosyć bałamutny artykuł kronikarski o śmierci słynnego ongi malarza, zatytułowany: „Temat do powieści psychologicznej”.

Zresztą nigdzie ani słówka o zgasyłym artyście nie zdarzyło mi się czytać, *) a przecież Leopolski, jako talent olbrzymi, jako artysta miary niezwykłej wyrastający poczućmią piękną, techniką znakomitą i wykształceniem niepowierzchnowem, po nad poziom codzienny, zasłużył na wspomnienie nieco inne, aniżeli kilkunastozdrowe dziennikarskie notatki.

Dziwnie to natura była bujna, na wskróś artystyczna, wykwintnego smaku, sama w sobie sprzeczną i pełna wad tak wielkich, jak wielkim był jego talent. Kolega Artura Grottgera, Andrzeja Grabowskiego, pielegnował w duszy to same ideały piękna, którym oni życia poświęcili.

Leopolski nie nazywał się właściwie Leopolskim, zanim został malarzem. Rodowe jego nazwisko było Wilhelm Postel. Był synem urzędnika politycznego we Lwowie, który za usługi oddane rządowi otrzymał przydomek von Leopolski.

Młody Postel słuchał we Lwowie filozofii i po śmierci ojca zarabiał na chleb codzienny, jako uczeń w jednej z młodzieży akademickiej, lekcyi.

Nieszczęście chciało, iż los, czy zbieg okoliczności, oddał mu w ręce tłustą lekcyę o ówczesnego dyrektora policyi lwowskiej, Sacher Masocha. Było to w czasie, kiedy społeczeństwo polskie przebiegło, niby prądy elektryczne, dążności rewolucyjne.

Było to w epoce r. 1848.

Kodowało się pomiędzy młodzieżą, knuły się spiski i odbywały codziennie tajne zebrania. Postel miał przystęp do nich otwarty. Nieszczęście dla niego chciało, iż podczas gdy wszyscy niemal młodzi uczestnicy owych tajnych zebrań zostali pewnego dnia aresztowani, on pozostał na stopie wolnej. To go zgubiło w oczach ówczesnego społeczeństwa.

Posądzenie mogło być najniebezpieczniejsze, tembardziej iż żadnych wskazówek na poparcie jego nie było. Sam fakt, iż z pomiędzy wszystkich kolegów Postela nie naruszono wystarczająco, do potępienia go.

Nie jest mojem zadaniem ani pisać apologii zmarłego, ani do niej nie jestem powołanym, a jeżeli przykrzy ten moment z życia jego przytoczyłem, to jedynie ze względu na to, iż fakt ten słuszny, czy też niesłuszny, posądzenia wypłynął stanowczo na dalsze losy akademika Postela.

Echa rewolucyi dawno już przebrzmiały, gdy naraz zajaśniał w Krakowie talentem pierwszo-

rzędnym młody malarz, a nazywał się Wilhelm Leopolski.

Wilhelm Postel malarz, a na rodził się Wilhelm Leopolski.

Spółczesność jednak nie tak łatwo zapomina grzechów członków swym i Leopolskiemu nie raz jeszcze przychodzić do Postela.

Zrobiło go to podróżnym, nieumnym, nieledwie przyprowadziło do przesładowczy, pod wpływem której, z widocznego jakiegokolwiek powodu, emigrował nagle z miasta do miasta, ze Lwowa do Krewa z Krakowa do Wiednia, lub Monachium, rejsując całą pracownię, rozpoczęte prace, porty i obrazy bez opieki, bez najmniejszej o nie oski.

Rozciągał zazwyczaj nad nimi pieczę wierzyteli, których niepolity malarz miał co prawda więcej, aniżeli wymalował w życiu obrazów.

Ufając w genialny swój talent, lekceważył sobie świat, ludzi i życie, pogardzając z dumą hiszpańskiego hidalga tak pospolitemi drobnościami życia, jak wywyższanie się z przyrzeczeń, zobowiązań artystycznych i finansowych.

Z szeregów tego *par excellence* nieporządnego życia można by sprawę zajmującą i obsewną napisać książkę.

Leopolski posiadał jak mało kto inny sztukę malowania, tajemnie światła i cieni, uwielbienia na płótnie prawdy życiowej i podchwytowania na gorąco rysów charakterystycznych portretowanych osób. Dosyć przypomnieć naturalnej wielkości w całej postawie, portret kasztelana Ostrowskiego i takż Agnora hr. Gołuchowskiego, portret Kazimierza Grocholskiego, Ziemiałkowskiego i

wiele innych, znanych z wystaw w Krakowie i we Lwowie.

Leopolski władał kolorytem jak mało który z współczesnych malarzy. Musiał się L. kształcić na Van Dycku, którego zapewne za wzór sobie postawił, gdyż sposób traktowania obrazów, koloryt szary, pełen delikatnych światła i półcień, które tylko znanca prawdziwy należyce ocenić potrafi, do Van Dycka bardzo go zbliżają.

Leopolski, jako prawdziwy artysta, gardził półśrodkami, śródcezkami i łatwymi efektami. Stawiał sobie sam trudności, prawdziwie karkołomne, bawił się niemi i miał satysfakcyę, pokonywając je podług własnego zachęcenia.

Dziwno się nieraz i wyglądało to za prawdę za szczyt diawstwa, iż Leopolski najznakomitsze swoje obrazy, które nazwisku jego sławę zdobyły, cięciem noża, przez sam środek, niszczył i porzucał je, nie popatrzywszy już więcej na nie. Pochodziło to z wysocy wykształconego autokrytycyzmu, którym tak rzadko artyści się obdarzają. Pierwszą rzeczą było u niego zadowolenie własne, jeżeli tego nie miał, za nie mu były okrzyki podziwu i uwielbienia choćby całego świata.

Leopolski nie zostawił wiele obrazów, kilka kilkanaście może portretów, wiele podmalowanych i zaczętych płócien, które we Francyi lub w Anglii na wagę złota by sprzedano.

Z pozostałości znajdując się: „Żydy w bożnicy”, „Szczęsna nowina”, „Zgon Acerna” (powtórnie malowany), „Modlący się mnich”, „W kruchcie kościoła”, i we Wiedniu rozpoznać, lecz nieustannie niedokończony obraz dużych rozmiarów „Karol V”.

Do wielkości warunków Leopolski nie miał; do tej oprócz, choćby największego talentu i techniki mistrzowskiej, potrzeba potęgi umysłu i

serca, potrzeba mieć duszę wielką i ukochać jakąś ideę, wszystkimi namietnościami człowieka. Był jednak wirtuozem w malarstwie, znającym jego tajniki jak mistrze holenderscy i z tego stanowiska zaszczytne mu się w historii sztuki dostanie miejsce.

Ostatnich lat kilkanaście życia spędził Leopolski w Wiedniu, gdzie miał wszelkie warunki zajęć wybitne stanowisko; przy zdolnościach swoich i poparciu rodaków, który talent jego należyce oceniać umieli. Niestety, brak woli i wytrwałości, niezdolność do systematycznej pracy, nie pozwoliły mu zrobić właściwego użytku z olbrzymiego talentu, jakim niewątpliwie natura go wyposażyla.

W ostatnich latach oślepił. Smutne musiały być ostatnie te chwile życia artysty, który gdyby chciał, mógł żyć otoczony zbytkiem milionera.

Bądź co bądź, w Leopolskim traci śliska polska jednego z artystów, który nosił iskrę Bożą w sercu a przytulił ją w sobie dzięki fatalizmowi, który na nim zaciężył i braku silnej woli.

Jako artyście należało się Leopolskiemu coś więcej niż kilkunastozdrowe wzmianki i z tego założenia wychodząc, skreśliłem te pociągające sylwetkę, zostawiając przyszłemu historykowi ocenienie jego dzieła i talentu pod względem krytycznym.

Sadzę wreszcie, iż byłoby zadaniem krakowskiego Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych postarać się o urządzenie wystawy dzieł zmarłego malarza. Łatwo może się pokazać, iż spuścizna po nim nie jest tak małą, jak przypuszczamy.

Stanisław Biotnicki.

*) W *Kuryerze Lwowskim* z d. 9 b. m. pomieścił dr. Josef Weigel dłuższy feleton o s. p. Leopolskim. (Przyp. Red.)

Zużytkowanie wód Renu. Rząd badeński sawajcarski udzielił koncesji na użytkowanie energii mechanicznej spadołów Renu w pobliżu Rheinfelden w Argowii, które posiadają siłę 25.000 koni parowych. Przewodniczący zakupują grunta oko-

FABRYKA
Cukrów deserowych i Czekolady
A. NOWINSKIEGO
w Krakowie, ul. Bracka, 5,
poleca taskawym względem Szan. P. T.
Publiczności, jako to:
Wyborowych czekoladek 1/2 kilo 1 złr.
pomadek 1/2 kilo 80 cent.
Karmelków nadziew. lub nie 1/2 k. 50 cent.
1/2 kilo mieszanych pomadek i czekoladek, w pudełeczku 1 złr.
oraz najlepsze ciasteczki przeciw kaszlowi i obrypce 161 6 13
miodowo-ciołowe
na sposób Lelwa w Warszawie.
Z głębokim szacunkiem
A. Nowiński.

Księgarnia nakładowa
K. KOZŁOWSKIEGO
w Poznaniu poleca:
1) Malowniczy opis Polek. 362 str., 4 mapki, 90 rytyń. Cena złr. 2.40 z oprawą, złr. 2.70 z ozdobnej oprawy. 2) Podręcznik geografii ojczyźnej. 283 str., 50 rytyń, 8 mapek. Cena 1 złr. za egz. opr., 2 złr. za egz. w ozd. opr. Podręcznik polecają wszystkie prawie pisma polskie jako bardzo użyteczną książkę dla młodzieży i starszych. 3) Wojsko polskie z r. 1831. Wydanie III. złr. 1.25. Wielki format, 10 obrazów, odgryzienie kolorowanych złr. 7.50. 4) Szaryty Tygodnik obrazkowy. Wielki format, 80 obrazków, 180 str., 1 złr. 5) Przejście Polaków przez Niemcy po upadku powstania listopadowego. Skreślił L. Gądon. 130 str. 6) Rozprawy historyczne K. Jarochońskiego (wydanie piątme) 4, 4 złr. 7) Dłry Kalna. Powieść (piętnastoletnia) amerykańskich. 2 złr. 8) Gatąka clerniowa. Powieść. 1 złr. 9) Kalajosa. Krew. 1 złr. 10) Otry. 1890. złr. 1.50. 11) Posel Szaryty Zjednoczonych. Powieść. 1891. 1 złr. Dla zaimawiającego za 6 złr. dodaje się 1 egz. dzieła „Bitwy i potyczki, stosowane przez wojsko polskie w r. 1831 (cena sklepową 3 złr.), dla nabycia którego wysyła się powyższe nakłady odstępnia się egz. kolor. kosztu za 7 złr. za 3 złr. Ceny są podane razem z przesyłką. Zamawiaj pod adresem: **K. Kozłowski, Poznań, ulica Długa, 5.** 370 1 3

Niniejszem zawiadamiam Wielmożne Panie, że moja
Pracownię sukien damskich
przenoszę z ulicy Poselskiej
na ul. Grodzką, 31, i p.
Bronisława z Karlińskich Makomaska.

Pisarz warunek kaligraf, biegły w polskim i niemieckim nauce, 30 złr. miesięcznej nagrody, znajduje posady w biurze adwokata krajowego **Dr. Pasarskiego** w Dąbrowie pod Tarnowem.

Próbki do wyszty. miejscowości opłacone.
Znane jako najlepsze i najgustowniejsze
Materye sukienne
trwałe i doskonałe na ubrania do każdego celu przesyła za pobraniem w kasach i szuflach osobom prywatnym i krawcom na sezon wiosenny i letni skład c. k. uprzyw. fabryki sukna i materyj wełnianych
Moriz Schwarz
w Zittau (Morawa).
Specjalność w materyjach na ubiory, sukna wojskowe i wytygi, nieprzemakalne „Loden” i na ubrania do polowań. Czarne „Peravian” i „Doklino” na ubrania salonne. Specjalności w materyjach pocienionych do prania, pikowych i jedwabnych na kamizelki. Sukna liberyjne i na bilardy. Pozostałe resztki oddaje jak najtańiej, wzorów tychże nie udziela.
Paniom majstrom krawiectwu wysyłam bogato wypełnione karty próbkowe, jednak nieopłacone. 365 1 20

Łód do sprzedania
z czystej źródłanej wody. Bliższa wiadomość **we dworze w Bonarce** przy Podgórzu. 371 1 3

Praktykant
z ukończoną II klasą gimn. lub realną, znajduje umieszczenie w handlu kornym
Teofila Kluka w Wadowicach. 373 1 2

Aptekarz, Polak,
mający swój skład w dobrym biegu w **Berlinie**, poszukuje **panienki młodej, z majątkiem**, celem zawarcia związku małżeńskiego.
Oferty uprasza pod lit. **W. B. 25** do Eksped. „N. Reformy”. 372 1

Postęp czasu!
Tutki (Gizy) nieklejone
„La Comète”
maszynami francuskimi najlepszego systemu wyrabiane, przewyższają wszystkie dotychczas znane gatunki, o czym przez porównanie każdy łatwo przekonać się może.
I. wazniki szew nie przysię się pod. ożas napychania.
II. najlepsza francuska bibułka.
1000 intek „La Comète” w rulonie 1 złr. 36 cent. 330 3 10
1 pudełko bibułek „La Comète” 60 książeczek 3 złr.
Zamówienia nad 6 złr. wysyła się franco.
Łaskawe zlecenia przyjmują
Bracia Elster we Lwowie
fabryka: Plac Gołuchowskiego, 2.

Piękne Panie!
Rozcie uwolnić z więzów kawalerskich młodego, przyjemnego, pochodzenia szlacheckiego, urzędnika o przywilejnym utrzymaniu. Wymagania skromne. Znajomość języka polskiego i niemieckiego konieczna. — Korespondencya z dokładnym opisem osoby przysyła pod literami **S. Z. S. Centralne Biuro ogłoszeń.** Lwów, ul. Kopernika, L. 11. 317 2 3

Zdolny Magister farmacyi
z dyplomem, znajdzie umieszczenie z dniem 15 marca b. r. w aptece „pod koroną”
Alfr. Blumenthala
w Bielsku (Szląsk). 364 1 3

XXII. Porządkowe Zwyczajne
ZGROMADZENIE OGÓLNE
Członków
TOWARZYSTWA ZALICZKOWEGO W KRAKOWIE
„Spółki zarejestrowanej z nieograniczoną odpowiedzialnością”
odbędzie się za rok 1891

w niedzielę d. 6 marca 1892 o godzinie 3 popołudniu
w lokalach biurowych Towarzystwa
przy ulicy Szewskiej, pod L. 16,
o czym się strony interesowane zawiadamia.

Porządek dzienny.
1. Zagajenie posiedzenia przez Prezesa Rady Nadzorczej, wybór sekretarzy do spisania protokołu z tegoż Zgromadzenia, jakoteż wybór skrutatorów.
2. Sprawozdanie Dyrekcji i Rady Nadzorczej z czynności całorocznych i bilansu za rok 1891.
3. Wnioski Komisji kontrolującej względem udzielenia Dyrekcji absolutorium, uchwalenie wysokości dywidendy, wypłacić się mającej członkom.
4. Wybór 8 członków do Rady Nadzorczej w miejsce ustępujących z kadencji r. 1889 i dwóch z kadencji r. 1890.

Bilans i sprawozdanie za rok 1891 przejrzeć można w biurze Towarzystwa Zaliczkowego. 366 1 2

Sekretarz **St. Machniewicz.** Prezes **Dr. Asnyk.**

Grubo mleć
5 minut gotować
Kathreiner
Najlepszy dodatek do kawy
Kneippowa kawa słodowa,
jedyna kawa słodowa o smaku i aromacie prawdziwej kawy.
Li tylko w oryginalnych opakowaniach z powyższymi znakami.
Do nabycia we wszystkich handlach i sklepach opłaconych.
338 1 25

Reprezentacya Towarzystwa asekuracyjnego
„Nowojorska Germania”
dla Galicyi i Bukowiny
poszukuje
zdolnych agentów.
Zgłoszenia uprasza się adresować: Reprezentacya Towarzystwa asekuracyjnego „Nowojorska Germania” dla Galicyi i Bukowiny w Podgórzu przy Krakowie. 329 4 5

CHRISTOFLE & Co. WIEN, I., Opernring, 5, (Heinrichshof).
c. i k. nadworni dostawcy,
Najwyższe odznaczenia ze wszystkich wystaw światła.
Najcieleż posrebrzane przybory i sprzęty stołowe wszelkiego rodzaju, kredensy, serwisy do stoła, kawy i herbaty, pulpity w wykonaniu najskromniejszem aż do zbytku.
Szczególne artykuły
dla hoteli, restauracji i kawiarni, jak również dla pensjonatów, klubów, oficerskich kuchni i okrętów.
Srebra są na każdej sztuce stemplowane, jak niżej z pełnym napisem **CHRISTOFLE** 1841 20 28
Jedyna imitacya prawdziwego srebra.
12 tyłek złr. 17.— 12 tyłeczek do kawy złr. 7.—
12 widelców złr. 17.— 1 tyłka wazowa (chocchla) złr. 3.20
12 noży złr. 17.— 1 tyłka do mleka (czyszczyk) złr. 4.—
12 deserowych grabek złr. 15.— 1 tyłka do jarzyn złr. 8.25
12 deserowych nożyków złr. 15.— 12 podstawa złr. 8.25
12 tyłeczek do kawy złr. 9.— 1 duży widelec złr. 1.50
Cenniki ilustrowane bezpłatnie.

są najbardziej wypróbowanemi i najbardziej udoskonalonemi maszynami do szycia na całym świecie. Więcej niż 10 milionów maszyn tych znajduje się w użyciu. skutkiem bowiem swej nader praktycznej konstrukcyei, oraz niezrównanej trwałości są najwięcej porzucanemi maszynami. Maszyny te odznaczone są przeszło 300 pierwszymi nagrodami, a w roku zeszłym znów otrzymały:
w Strassburgu złoty medal,
w Temeszarze złoty medal,
w Pradze Dyplom honorowy.
Originalne Singera
IMPROVED MASZYNY DO SZYCIA
(z czołenkami pierścionkowemi)
są najdoskonalszymi maszynami specjalnemi do szycia bielizny, sukien, dla krawieczyzny i dla sporządzania ubrań wojskowych.
Maszyny te z okrągłym transportem (posuwaczem) o czołenkach pierścionkowych, jak również **Oryginalne Singera cylindrowe maszyny** są najlepszymi specjalnemi maszynami do robót szewskich, siodlarskich, oraz galanterji skórzaney. W ogóle **oryginalne Singera maszyny do szycia** są dla wszystkich celów przemysłowych bardzo praktyczne. Głównemi zaletami ich są: prosta i odpowiednia konstrukcya, znakomity materiał z jakiego wyrabiane są, oraz dokładne wykończenie wszystkich części składowych, na czym bez zaprzeczenia polega trwałość maszyn, szybki i łatwy ruch, niezrównanie piękny szew (t. z. perefkwaty i ozdobny). Maszyny te zaopatrzone są w aparaty najnowszej konstrukcyei do różnych robót przydatne.
Najnowszy wynalazek Singera Comp. **wysokoramienna maszyna „Vibrating Shuttle”** okazała się znów znakomitym wyrobem, jak wszystkie inne maszyny przez fabrykę tę wyrabiane.
Wszelkie maszyny, pod nazwiskiem „Singer” sprzedawane, są naśladownictwem.
Wyłączną bowiem sprzedaż **Oryginalnych Singera maszyn do szycia** ma tylko
G. Neidlinger
nadworny dostawca,
Kraków, ulica Floryańska, L. 34.
Filia w Tarnowie, ulica Krakowska, L. 45. 208 4 0

Odnaczony na 15 wystawach zawsze najwyższemi nagrodami. także w Londynie 1893 r. dwoma złotemi medalami za jakość tranu i sposób tegoż przyrządzania.

Piotra Möllera
najczystszy lekarski wątrobowy tran z miętusów.
Wolny od wszelkiego nieprzyjemnego smaku i odoru, łatwo strawny i zawsze jednakowej jakości. nadaje się, jak żaden inny, według zdania pierwszych lekarskich powag do leczniczego użytku. **Cena 1 złr.** Przy 6 butelkach opłaca się pocztę. Odsprzedażom rabat.
Składy w Krakowie: w aptece J. Trauczyńskiego spadkobierców, w aptece Konstantego Wiszniewskiego, u Jana Janigi, kupca; w **Biulet** w aptece A. Blumenthala; w **Brzesku** w aptece W. Janoszek; w **Jarosławiu** w aptece J. Rohma, w aptece J. L. Wisłockiego; w **Rzeszowie** w aptece Antoniego Karpińskiego, u J. Schallera i Sp. kupców; w **Podgórzu** w aptece J. Skalskiego; w **Sędziszowie** w aptece Jana Mizerskiego; w **Sokal** w aptece Eug. Wysocki; w **Tarnowie** u F. Leszczyńskiego, kupca; w **Samborze** w aptece J. Aleksiewicza; w **Sanoku** u J. Jakóba Alstera, kupca.
Główny skład u Roberta Gesie w Wiedniu, III., Heumarkt, Nr. 7. 2710 6 6

Skład i Export
wszelkich istniejących artykułów handlowych
Pierwszego polskiego
przeosiłownictwa wysyłkowego
ALBINA KRAJEWSKIEGO
Wiedeń, I., Giselastrasse, 1.
Poleca taniej niż wszędzie!
Artykuły toaletowe: perfumerye, mydła, wody piękności, kolonkie, pudry, kosmetyki i t. p., wszelkich wyrobów i fabrykantów.
Artykuły balowe: wachlarze, kwiaty sztuczne, ozdobne, bukiety i pojedynczo, bielizna damska i męska, krawaty, orderki kotylionowe, biżuterja i galanterja, kalosze itp.
Artykuły gumowe i z kauczuku, higieniczne, chirurgiczne, domowe i techniczne. (Cenniki na specjalności wysyłam gratis i franco.)
Artykuły dla pp. artystów i artystek malarzy: farby artystyczne, płótna i wszelkie potrzeby do każdego malowania.
Artykuły: Farby, lakiery i przybory malarz., zupełnie do użytku gotowe, lub suche do każdego malarzkiego użycia.
Artykuły domowe: maszyny do pieczenia, magła, wyśmaczki, mydło, krochmal, szampony, kasy, żelazne opłotki, latarnie itp.
Artykuły gospodarskie: maszyny rolnicze, pary, gurtki i węże, (ochładczy) do maszyn, smarowidła, oleje i wszelkie potrzeby techniczne.
Słowem, o co kto potrzebuje, niech zamawia u mnie, wszelkie zamówienia wysyłam za zaliczką odrocznie i ściśle według życzenia. 305 4 0
Z poważaniem
Albin Krajewski.

Nie ma więcej kaszlu!
Oskara Tietzego
CEBULOWE BONBONS
Starym wypróbowanym środkiem domowym jedynie prawdziwym
„Działają nadzwyczaj szybko przeciw kaszlowi, chrypce, zapaleniu tętna i t. p. Tylko właściwość składników tych bonbonów zapewnia jedynie skutek. Należy dlatego uważać na nazwisko **Oskara Tietze** i **marke cebulową**”, gdyż są naśladowstwa bezwartościowe, a nawet szkodliwe.
W worczkach po 20 i 40 centów.
Główny skład: aptekarz **F. Krieger** w **Kromtury**. 197 18 20
Do nabycia w aptekach, drogueryach itp. W Krakowie w aptekach: E. Stockmara, W. Redyka, Konst. Wiszniewskiego, F. Sobierajskiego, J. Trauczyńskiego spadk., L. Rosnera; w Tarnowie: u M. Adiera, J. Sokalskiego; St. Pawłowskiego; w Jarosławiu: u J. Rohma, St. Wisłockiego, droguerya; w Rzeszowie: u A. Karpińskiego; w Pilźnie u Z. Orliki; w Czorkowie: u L. Nossas; w Nowym Sączu: u R. Jakubowskiego; w Sędziszowie: u J. Mizerskiego; w Bochni: u M. Gatty.

Panowie
cierpiący na osłabienie, niechaj tądają ilustrowane broszury o patentowanym galwanicznym aparacie „**Receptor**”, konstruowanego według zasad prof. Volty do stałomostu używają. Niezgodnie skutki noszenia na ciele poręczono. Przez wielu lekarzy wypobowany i polecony. Można go wygodnie pomieścić w kieszeni. Przesyłka oplatona. Broszury darmo (w kopercie za 20 cent. mark.) wysyła **Theo. Biermann**, elektro-technik, **Wien, I., Schulerstrasse, 18.** 227 11 0

a) 2 dniem
pierwszego Sierpnia roku 1891-ższego
sprzedaje wszystkie nowe fortepiany i pianina mojego akładu 5% poniżej cen fabrycznych i zadowalałam się resztą otrzymywanego od fabrykantów rabatu. Że tak jest rzeczywiste, o tem można się łatwo przekonać przy pomocy luźno znieśloną się wprost z fabryką, które każdemu jaknajchętniej ułatwiam, luźno oeników i kasełek rachunkowych, które wszystkim z całą gotowością pokazuję. —
b) Częścią reszty, która mi pozostaje od fabrycznego rabatu, opłacam wszystkie koszty muzyczne od fabrycznika ze wskazanej mi fa-zanyam mi adresem i sprze-warunkach, na których życzyne znajdujące się żydy wio taki fortepian, kosztuje na miejscu we opakowaniem i dostawę ształaby 430 złr. —
i odestawiam aż do Tarn-wszystkie nowe, nawet muzyczne mojego składu złr. 300 i pianina od 20-letniej. c) Każde na-u mnie (albo w moim skła-fabryce za moim pośredni-w tej samej oenie, w jakiej je sprzedam i wymieniam na inne, jeżeli kto tego za-żąda w przeciągu trzech miesięcy od kupna. f) Sprzedaję fortepiany i pianina na raty (obociłaby po 10 złr. miesięcznie) nie żądam za nie ani centa więcej, jak sprzedaję je za gotówkę. g) Narzędzia muzyczne uży-wane wymieniam za dopłatą na nowe. h) W sprzedaży fortepianów i pianin wstawionych u mnie w komis-póśrednicę zupełnie bezinteres-ownie.

Polowe koleje
dla celów przemysłowych i budowl.
Wózki do szyn
ze stali i drzewa o zawartości od 1/2 do 2 metrów kablecznych.
Szyny stalowe w około 40 profiach, Szyny przenosne, koła, części składowe główne. metal na łoża do kół, gwoździe do szyn.
Wynajmuje całe urządzenia ręczne, konne i maszynowe do przeprowadzenia ruchu. 304 3 15
ORENSTEIN & KOPPEL
WIEN, Theresianumgasse 31. | PRAG, Jungmannstr. 30.

Wystawa nieustająca
Wyrobów stolarskich, tapicerskich i tokarskich
Związku stolarzy krakowskich
przy ulicy Floryańskiej, w pobliżu bramy, L. 57, poleca
Wielki wybór mebli własnego wyrobu do salonów, pokoi sypialnych i jadalnych, budoarów, gabinetów, bibliotek itp.
Podjęmujemy się wszelkich urządzeń apartamentów od najwykwintniejszych do zupełnie skromnych mebli, również przyjmujemy się wszelkie zamówienia i reparaacya na roboty stolarskie, tapicerskie i tokarskie.
Pokrycia meblowe z fabryk krajowych i zagranicznych. Wielki wybór mebli bambusowych z pierwszej krajowej fabryki w Wiedniu, wyłącznie tylko o nas na składzie. Wszelkie wyroby mebli giętych wypłatanych również fabrykami tutejszemi. Przez powiększenie obecnej Wytwórni, składającej się z partu i pierwszego piętra, mamy duży wybór mebli i mebli, które zupełnie wykończonych, tak, że wszelkie zamówione rzeczy na czas oznaczony dostarczone być mogą.
Za dokładne wykonanie udziela się gwarancję.
Ceny nader przystępne.
Ciesząc się już dotąd licznemi uznaniem ze strony Szanownej Publiczności, polecamy się i mamy nadzieję, iż nadal P. T. Publiczność poprze nasze usiłowania.
Zarząd. 2901 8 0